

CH_VB 92.057-13 vom 31. August 1992

Bundesverwaltung, 1992-08-31, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.057-13

FR: CH_VB 92.057-13 du 31 août 1992

IT: CH_VB 92.057-13 del 31 agosto 1992

Erwägungen

E. 31

août 1992 rungsnehmers zustande gekommen sind, wird es nach den massgeblichen Richtlinien nicht mehr möglich sein, die Versi- cherungsmaterialien einer präventiven und systematischen Genehmigungspflicht zu unterwerfen. Hier haben wir also, Herr Kollega Jaeger, doch ein Liberalisierungsschrittchen gemacht Die Kommission hat der Gesetzesänderung mit 13zu0 Stimmen zugestimmt M. Theubet, rapporteur: Ayant déjà présenté les grandes li- gnes des modifications apportées aux différents textes que nous avons à examiner, je me bornerai à signaler les articles qui ont fait l'objet de discussions en commission ou pour les- quels il existe une marge de manoeuvre significative. Concernant la loi sur le contrat d'assurance, une seule propo- sition a été faite en commission par M. Ledergerber, soit celle de porter le délai de renonciation de 14 à 30 jours. Qu'en est-il exactement? L'article 15 de la deuxième directive vie contient des règles obligatoires, tout en laissant sur certains points une liberté, certes parfois restreinte, au législateur. C'est le cas pour la durée du délai de renonciation, pour l'application du droit de renonciation au contrat d'une durée égale ou infé- rieur à six mois, pour les autres effets juridiques et les condi- tions de la renonciation et pour les modalités selon lesquelles le preneur est informé de la conclusion du contrat En ce qui concerne le premier point, voici la règle que propose le Conseil fédéral: le délai de renonciation est fixé à 14 jours, soit la durée la plus courte autorisée par la deuxième directive vie. Ce délai correspond aux autres délais de renonciation pré- vus dans notre législation. La renonciation doit se faire par écrit, la date de remise à la poste étant déterminante pour sa- voir si le délai est respecté. C'est donc le destinataire - l'assu- reur - qui supporte les risques de la transmission de la déclai- ration. Cette règle coïncide avec celle de la modification du Code des obligations portant sur l'introduction d'un droit de révocation. La majorité de la commission -12 voix contre 7 - partage le point de vue du Conseil fédéral et vous demande de le su ivre. Präsident: Der generelle Nichteintretensantrag der Minder- heit (Blocher) wurde zurückgezogen. Abstimmung - Vote Für den Antrag der Mehrheit (Eintreten) Für den Antrag der SD/Lega-Fraktion (Nichteintreten) 76 Stimmen 9 Stimmen Präsident: Nun folgen die Abstimmungen über die Rückwei- sungsanträge. Erste Abstimmung - Premier vote Für den Antrag der Fraktion der Auto-Partei 13 Stimmen Dagegen 67 Stimmen Zweite Abstimmung - Deuxième vote Für den Eventualantrag der Minderheit 8 Stimmen Dagegen 68 Stimmen Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Ziff. I, II Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Titre et préambule, eh. I, II Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen -Adopté Präsident: Die Uebergangsbestimmungen werden unter dem Vorbehalt der definitiven Regelung der Referendumsfrage an- genommen. Angenommen -Adopté GesamtAbstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 79 Stimmen Dagegen 15 Stimmen An den Ständerat -Au Conseil des Etats #ST# 92.057-14 EWR. Anpassung des Bundesrechts

(Eurolex) Versicherungsaufsichtsgesetz. Aenderung EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex) Loi sur la surveillance des assurances. Modification Botschaft I und Beschlussentwurf vom 27. Mai 1992 (BBIV1) Message I et projet d'arrêté du 27 mai 1992 (FF V1) Kategorie III/IV, Art 68 GRN - Catégorie III/IV, art 68 RCN Antrag der Kommission Mehrheit Eintreten Minderheit (Blocher, Dreher, Mauch Rolf) Nichteintreten Eventualantrag der Minderheit (Blocher, Dreher, Früh, Mauch Rolf.Thür, Schwab) (falls der Nichteintretensantrag abgelehnt wird) Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, das gesetzlich vorgesehene Vernehmlassungsverfahren durchzuführen. Antrag der SD/Lega-Fraktion Nichteintreten Antrag der Fraktion der Auto-Partei Rückweisung des Geschäfts 92.057-14 Eurolex an den Bundesrat mit dem Auftrag, klare Arbeitspapiere vorzulegen, welche den geltenden Gesetzestext, die Forderung des Acquis communautaire, den Entwurf des Bundesrates und den Entscheid der Kommission in derauf Fahnen üblichen synoptischen Darstellungen zeigen. Proposition de la commission Majorité Entrer en matière Minorité (Blocher, Dreher, Mauch Rolf) Ne pas entrer en matière Proposition subsidiaire de la minorité (Blocher, Dreher, Früh, Mauch Rolf.Thür, Schwab) (en cas de rejet de la proposition de non-entrée en matière) Renvoi au Conseil fédéral avec mandat d'ouvrir la procédure de consultation prévue par la loi. Proposition du groupe DS/Ligue Ne pas entrer en matière

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex) Bundesgesetz über den Versicherungsvertrag. Aenderung EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex) Loi fédérale sur le contrat d'assurance. Modification In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band IV Volume Volume Session Augustsession Session Session d'août Sessione Sessione di agosto Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 08 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.057-13 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 31.08.1992 - 14:30 Date Data Seite 1476-1482 Page Pagina Ref. No 20 021 498 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.